



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ  
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001  
Αρ. Τηλ.: 22601665  
Αρ. Φαξ: 22605009  
Ηλεκτρ. ταχυδ.: [headquarters@customs.mof.gov.cy](mailto:headquarters@customs.mof.gov.cy)

8 Ιουλίου 2022

### Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (610)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

**Καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**  
**Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2022/1175**

Επισυνάπτεται ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2022/1175 της Επιτροπής, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L183 ημερομηνίας 8 Ιουλίου 2022, με τον οποίο καλούνται οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών να αρχίσουν την καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Τα εν λόγω προϊόντα κατατάσσονται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ **4011 20 90** και κωδικό TARIC **4012 12 00 10**.

Το Γενικό Δικαστήριο της ΕΕ με απόφασή του ακύρωσε τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2018/1579 και (ΕΕ) 2018/1690, οι οποίοι σας κοινοποιήθηκαν με τις εγκυκλίους ΕΕ – “ANT” (473) και ΕΕ – “ANT” (474), στο μέτρο που αφορά τις εταιρείες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού. Παρόλο που οι κανονισμοί ακυρώθηκαν, εν τούτοις οι δασμοί για τις εν λόγω εταιρείες διατηρούνται μέχρι το τέλος της επανεξέτασης που άρχισε και ισχύουν παράλληλα με το μέτρο της καταγραφής.

Πληροφορείστε ότι η καταγραφή των εισαγωγών γίνεται αυτόματα από το σύστημα εισαγωγών με την εφαρμογή του σχετικού μέτρου.

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει από τις 9 Ιουλίου 2022 και η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του.

(Είρηνη Παπαντωνίου)  
για Διευθύντρια  
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. : Κοιν. Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [chamber@ccci.org.cy](mailto:chamber@ccci.org.cy),  
[secgen@ccci.org.cy](mailto:secgen@ccci.org.cy), [maria@ccci.org.cy](mailto:maria@ccci.org.cy)  
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [ncci@ccci.org.cy](mailto:ncci@ccci.org.cy) ,  
[Chryso@ccci.org.cy](mailto:Chryso@ccci.org.cy)

:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:  
info@famagustachamber.org.cy  
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lcci@spidernet.com.cy  
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy  
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pcci.org.cy  
:Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: cchristofides@oeb.org.cy  
:Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org  
:Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy  
:Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:  
custombrokersassociation@cytanet.com.cy  
:Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy  
:Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy  
:Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy  
:Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy  
:Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy  
:Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:  
ronekcy@cytanet.com.cy  
:Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy  
:Υπεύθυνο Ιστοσελίδας, παρακαλώ να αναρτηθεί η εν λόγω εγκύκλιος στην  
ιστοσελίδα/εκδόσεις

Χ.Χ'Κ'

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2022/1175 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Ιουλίου 2022

για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά την επανέναρξη της έρευνας για την εφαρμογή των αποφάσεων της 4ης Μαΐου 2022 στις συγκεκριμένες υποθέσεις T-30/19 και T-72/19, όσον αφορά τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1579 και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1690

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(1)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ), και ιδίως το άρθρο 14,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης <sup>(2)</sup> (στο εξής: βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων), και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Θέσπιση μέτρων

- (1) Στις 4 Μαΐου 2018 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/683 <sup>(3)</sup> για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού).
- (2) Στις 18 Οκτωβρίου 2018 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1579 <sup>(4)</sup> για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- (3) Στις 9 Νοεμβρίου 2018 η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1690 <sup>(5)</sup> για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/683 της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2018, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 116 της 7.5.2018, σ. 8).

<sup>(4)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 263 της 22.10.2018, σ. 3).

<sup>(5)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2018, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 283 της 12.11.2018, σ. 1).

## 1.2. Οι αποφάσεις του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης

- (4) Η Ένωση Βιομηχανίας Ελαστικών Κίνας («CRIA») και το Εμπορικό Επιμελητήριο Εισαγωγέων και Εξαγωγέων Μετάλλων, Ορυκτών & Χημικών της Κίνας («CCCMC») άσκησαν προσφυγές ακυρώσεως ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου με τις οποίες αμφισβητήθηκε η νομιμότητα των επίμαχων κανονισμών.
- (5) Η CRIA και το CCCMC προέβαλαν διάφορους ισχυρισμούς με τους οποίους αμφισβητούσαν τους επίμαχους κανονισμούς και το Γενικό Δικαστήριο αποφάνθηκε σχετικά με δύο εξ αυτών: i) την παράλειψη της Επιτροπής να πραγματοποιήσει δίκαιη σύγκριση τιμών κατά τον υπολογισμό της υποτιμολόγησης και των περιθωρίων ζημίας και ii) ορισμένες καταγγελίες για εικαζόμενες, κατ' ουσίαν, ανακολουθίες και προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας όσον αφορά τους δείκτες ζημίας και τη στάθμιση των δεδομένων από το δείγμα των ενωσιακών παραγωγών.
- (6) Στις 4 Μαΐου 2022 το Γενικό Δικαστήριο εξέδωσε την απόφασή του στις υποθέσεις T-30/19 και T-72/19, με την οποία ακύρωσε τόσο τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1579 (αντιντάμπινγκ) όσο και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2018/1690 (κατά των επιδοτήσεων).
- (7) Όσον αφορά τον υπολογισμό των περιθωρίων υποτιμολόγησης, το Γενικό Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η Επιτροπή πραγματοποίησε αθέμιτη σύγκριση όταν προσέβη σε προσαρμογή της τιμής εξαγωγής —αφαίρεση των εξόδων ΓΔΕΠ και του πλασματικού κέρδους του συνδεδεμένου εισαγωγέα— στις περιπτώσεις πραγματοποίησης πωλήσεων μέσω συνδεδεμένου εμπόρου στην Ένωση. Το Δικαστήριο επισήμανε ότι οι ενωσιακοί παραγωγοί πραγματοποίησαν επίσης ορισμένες πωλήσεις μέσω συνδεδεμένων οντοτήτων και οι τιμές πώλησής τους δεν προσαρμόστηκαν. Το Γενικό Δικαστήριο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο υπολογισμός των περιθωρίων υποτιμολόγησης τον οποίο πραγματοποίησε η Επιτροπή στους επίμαχους κανονισμούς έπασχε πλάνη περί το δίκαιο και πρόδηλη πλάνη εκτιμήσεως και ότι, ως εκ τούτου, ο υπολογισμός αυτός συνιστούσε παράβαση του άρθρου 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και του άρθρου 8 παράγραφοι 1 και 2 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων. Επιπλέον, το Γενικό Δικαστήριο έκρινε ότι τα σφάλματα είχαν αντίκτυπο στα συνολικά συμπεράσματα περί ζημίας και αιτιώδους συνάφειας, καθώς και στα περιθώρια ζημίας, και ότι δεν ήταν δυνατόν να προσδιοριστεί με ακρίβεια σε ποιον βαθμό οι επίμαχοι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και οι επίμαχοι αντισταθμιστικοί δασμοί παρέμεναν εν μέρει βάσιμοι. Ως εκ τούτου, οι κανονισμοί με τους οποίους επιβλήθηκαν οι εν λόγω δασμοί στις προσφεύγουσες ακυρώθηκαν.
- (8) Όσον αφορά το δεύτερο σημείο, το Γενικό Δικαστήριο διαπίστωσε ότι η Επιτροπή δεν προέβη σε αντικειμενική εξέταση (όπως απαιτείται από το άρθρο 3 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων), διότι, με την παράλειψη, αφενός, της αναθεώρησης των υπολογισμών όλων των μικροοικονομικών δεικτών πλην της αποδοτικότητας και, αφετέρου, της παράδεσης των αναθεωρημένων αριθμητικών στοιχείων στον επίμαχο κανονισμό, η Επιτροπή δεν χρησιμοποίησε όλα τα σχετικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της. Επιπλέον, το Γενικό Δικαστήριο διαπίστωσε προσβολή των δικαιωμάτων άμυνας των προσφευγουσών. Ειδικότερα, το Γενικό Δικαστήριο διαφώνησε ως προς το ότι ορισμένες πληροφορίες που δεν γνωστοποιήθηκαν στους διαδικούς μπορούσαν να θεωρηθούν εμπιστευτικές και διαπίστωσε ότι όλα τα επίμαχα στοιχεία «συνδέονταν με συμπεράσματα για τα πραγματικά περιστατικά του προσβαλλόμενου κανονισμού». Ως εκ τούτου, επρόκειτο για «ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και σκεπτικό» που θα έπρεπε να είχαν κοινοποιηθεί στους διαδικούς.
- (9) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εταιρείες που εκπροσωπούσαν από την CRIA και το CCCMC (που παρατίθενται στο παράρτημα I).
- (10) Επιπλέον, το Γενικό Δικαστήριο ακύρωσε τον επίμαχο κανονισμό κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εταιρείες που εκπροσωπούσαν από την CRIA και το CCCMC (που παρατίθενται στο παράρτημα II).

## 2. ΛΟΓΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (11) Η Επιτροπή ανέλυσε κατά πόσον είναι σκόπιμο να υποβληθούν οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος σε καταγραφή. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τις ακόλουθες παραμέτρους.
- (12) Το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι τα θεσμικά όργανα πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να συμμορφώνονται προς τις αποφάσεις του Δικαστηρίου. Σε περίπτωση ακύρωσης πράξης που εκδόθηκε από τα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο διοικητικής διαδικασίας, όπως οι έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων, η συμμόρφωση προς την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου συνίσταται στην αντικατάσταση της ακυρωθείσας πράξης από νέα πράξη, στην οποία έχει εξαλειφθεί η παρανομία που επισήμανε το Δικαστήριο (\*).

(\*) Συνεδικασθείσες υποθέσεις 97, 193, 99 και 215/86, Αστερίς ΑΕ κ.λπ. και Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1988, σ. 2181, σκέψεις 27 και 28· και υπόθεση T-440/20, Jindal Saw Ltd και Jindal Saw Italia SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:318.

- (13) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η διαδικασία αντικατάστασης της ακυρωθείσας πράξης μπορεί να επαναλαμβάνεται από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία <sup>(7)</sup>. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι, σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως η έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Σε περίπτωση ακύρωσης, για παράδειγμα, κανονισμού για την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, αυτό σημαίνει ότι, μετά την ακύρωση, η διαδικασία αντιντάμπινγκ εξακολουθεί να εκκρεμεί, διότι η πράξη με την οποία περατώθηκε η διαδικασία αντιντάμπινγκ έχει εξαφανιστεί από την έννομη τάξη της Ένωσης <sup>(8)</sup>, εκτός εάν η παρανομία συνέβη κατά το στάδιο της έναρξης.
- (14) Όπως εξηγείται στην ανακοίνωση επανέναρξης, και δεδομένου ότι η παρανομία δεν συνέβη στο στάδιο της έναρξης, αλλά στο στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή αποφάσισε να επανεκκινήσει τις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων στον βαθμό που αφορούν τις εταιρείες που παρατίθενται στο τμήμα 1.2 ανωτέρω, και τις επανέλαβε από το σημείο στο οποίο σημειώθηκε η παρατυπία.
- (15) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η επανάληψη της διοικητικής διαδικασίας και η ενδεχόμενη εκ νέου επιβολή δασμών δεν μπορούν να θεωρηθούν ότι προσκρούουν στον κανόνα περί μη αναδρομικότητας <sup>(9)</sup>. Η ανακοίνωση επανέναρξης ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένων των εισαγωγέων, ότι τυχόν μελλοντική σφελιή, αν κριθεί δικαιολογημένη, θα εξαρτηθεί από τα συμπεράσματα της επανεξέτασης.
- (16) Με βάση τα νέα συμπεράσματά της και τα αποτελέσματα των επαναρχθεσιών ερευνών, τα οποία είναι άγνωστα στο παρόν στάδιο, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει κανονισμούς για την αναθεώρηση, όπου δικαιολογείται, των ισχυόντων δασμολογικών συντελεστών. Οι εν λόγω αναθεωρημένοι συντελεστές, εφόσον επιβληθούν, θα αρχίσουν να ισχύουν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των επίμαχων κανονισμών.
- (17) Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή ζήτησε από τις εθνικές τελωνειακές αρχές να περιμένουν το αποτέλεσμα της επανεξέτασης προτού αποφασίσουν σχετικά με οποιαδήποτε αίτηση επιστροφής σχετικά με τους δασμούς αντιντάμπινγκ και/ή τους αντισταθμιστικούς δασμούς που ακυρώθηκαν από το Γενικό Δικαστήριο. Επομένως, οι τελωνειακές αρχές καλούνται να αναστείλουν τη διεκπεραίωση των ενδεχόμενων αιτήσεων επιστροφής των ακυρωθέντων δασμών έως ότου το αποτέλεσμα της επανεξέτασης δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (18) Περαιτέρω, σε περίπτωση που οι επαναρχθεστές έρευνες οδηγήσουν στην εκ νέου επιβολή μέτρων, θα πρέπει να εισπραχθούν δασμοί και για την περίοδο κατά την οποία διεξάγονται οι επαναρχθεστές έρευνες.
- (19) Στο πλαίσιο αυτό η Επιτροπή επισημαίνει ότι η καταγραφή αποτελεί εργαλείο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και στο άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων, έτσι ώστε να είναι δυνατή η μεταγενέστερη επιβολή μέτρων έναντι εισαγωγών με ισχύ από την ημερομηνία καταγραφής τους <sup>(10)</sup>. Στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμη την καταγραφή των εισαγωγών όσον αφορά τις εταιρείες που παρατίθενται στο τμήμα 1.2 ανωτέρω, με σκοπό να διευκολυνθεί η είσπραξη των δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών μόλις αναθεωρηθούν τα επίπεδά τους σύμφωνα με την απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου <sup>(11)</sup>.
- (20) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου <sup>(12)</sup>, σε αντίθεση με την καταγραφή που πραγματοποιείται κατά την περίοδο πριν από την έγκριση προσωρινών μέτρων, οι όροι του άρθρου 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και του άρθρου 16 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων δεν εφαρμόζονται στην προκειμένη περίπτωση. Πράγματι, σκοπός της καταγραφής στο πλαίσιο της εκτέλεσης απόφασης του Δικαστηρίου δεν είναι να

<sup>(7)</sup> Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85· υπόθεση T-301/01, Alitalia κατά Επιτροπής, Συλλογή 2008, σ. II-1753, σκέψεις 99 και 142· συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-267/08 και T-279/08, Région Nord-Pas de Calais κατά Επιτροπής, Συλλογή 2011, σ. II-0000, σκέψη 83.

<sup>(8)</sup> Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85.

<sup>(9)</sup> Υπόθεση C-256/16, Deichmann SE κατά Hauptzollamt Duisburg, απόφαση του Δικαστηρίου της 15ης Μαρτίου 2018, σκέψη 79, και υπόθεση C-612/16, C & J Clark International Ltd κατά Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, απόφαση της 19ης Ιουνίου 2019, σκέψη 5.

<sup>(10)</sup> Υπόθεση T-440/20 Jindal Saw και Jindal Saw Italia SpA κατά Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ECLI:EU:T:2022:318, σκέψεις 154 – 159.

<sup>(11)</sup> Επισημαίνεται ότι, όσον αφορά τον παραγωγό-εξαγωγέα Zhongce Rubber Group Co., Ltd, αυτό ισχύει μόνο για την σφελιή του επίμαχου αντισταθμιστικού δασμού. Το Γενικό Δικαστήριο δεν ακύρωσε τον κανονισμό αντιντάμπινγκ όσον αφορά την εν λόγω εταιρεία και, ως εκ τούτου, εξακολουθεί να υφίσταται η απαίτηση είσπραξης των δασμών αντιντάμπινγκ όσον αφορά τη Zhongce Rubber Group Co.

<sup>(12)</sup> Υπόθεση C-256/16, Deichmann SE κατά Hauptzollamt Duisburg, σκέψη 79, και υπόθεση C-612/16, C & J Clark International Ltd κατά Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, απόφαση της 19ης Ιουνίου 2019, σκέψη 58.



καταστεί δυνατή η πιθανή αναδρομική είσπραξη μέτρων εμπορικής άμυνας, όπως προβλέπεται στις εν λόγω διατάξεις. Αντιθέτως, σκοπός είναι η διασφάλιση της αποτελεσματικότητας των ισχυόντων μέτρων, χωρίς αδικαιολόγητη διακοπή από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των επίμαχων κανονισμών μέχρι την εκ νέου επιβολή των διορθωμένων δασμών, διασφαλίζοντας ότι η είσπραξη του ορθού ποσού είναι δυνατή στο μέλλον.

- (21) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι συντρέχουν λόγοι καταγραφής σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και το άρθρο 24 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά των επιδοτήσεων.

### 3. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (22) Με βάση τα ανωτέρω, οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από τις εταιρείες που αναφέρονται στο τμήμα 1.2 ανωτέρω πρέπει να υποβάλλονται σε καταγραφή<sup>(1)</sup>.
- (23) Όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση επανέναρξης, η τελική οφειλή για την καταβολή δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών, εάν υπάρχουν, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος των επίμαχων κανονισμών αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων θα εξαρτηθεί από τα συμπεράσματα της επανεξέτασης.
- (24) Δεν μπορούν να εισπραχθούν δασμοί υψηλότεροι από τους δασμούς που καθορίζονται στους επίμαχους κανονισμούς για την περίοδο μεταξύ της δημοσίευσης της ανακοίνωσης και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος των αποτελεσμάτων των επανεναρχθεισών ερευνών.

#### ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο I

1. Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, οι τελωνειακές αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 4011 20 90 και ex 4012 12 00 (κωδικός TARIC 4012 12 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037, οι τελωνειακές αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 4011 20 90 και ex 4012 12 00 (κωδικός TARIC 4012 12 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.
3. Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.
4. Οι συντελεστές των δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών που μπορούν να εισπραχθούν για ορισμένα επισώτρα με πιεσμένο αέρα, καινούργια ή αναγομωμένα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 4011 20 90 και ex 4012 12 00 (κωδικός TARIC 4012 12 00 10) και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού μεταξύ της επανέναρξης των ερευνών και της ημερομηνίας έναρξης ισχύος των αποτελεσμάτων των επανεναρχθεισών ερευνών, δεν υπερβαίνουν τους συντελεστές που επιβάλλονται με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2018/1579 και (ΕΕ) 2018/1690.
5. Οι εθνικές τελωνειακές αρχές αναμένουν τη δημοσίευση του σχετικού εκτελεστικού κανονισμού της Επιτροπής για την εκ νέου επιβολή δασμών, πριν λάβουν απόφαση σχετικά με την αίτηση επιστροφής και διαγραφής δασμών αντιντάμπινγκ και/ή αντισταθμιστικών δασμών όσον αφορά τις εισαγωγές των εταιρειών που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

<sup>(1)</sup> Επισημαίνεται ότι, όσον αφορά τον παραγωγό-εξαγωγέα Zhongce Rubber Group Co., Ltd, αυτό ισχύει μόνο για την οφειλή του επίμαχου αντισταθμιστικού δασμού. Το Γενικό Δικαστήριο δεν ακύρωσε τον κανονισμό αντιντάμπινγκ όσον αφορά την εν λόγω εταιρεία και, ως εκ τούτου, εξακολουθεί να υφίσταται η απαίτηση είσπραξης των δασμών αντιντάμπινγκ όσον αφορά τη Zhongce Rubber Group Co.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Ιουλίου 2022.

Για την Επιτροπή  
Η Πρόεδρος  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Κατάλογος των εταιρειών που επηρεάζονται από την ακύρωση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 (αντιντάμπινγκ):

Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Aeolus Tyre Co., Ltd	C877 (*)
Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd	C360
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd	C334
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd	C334
Shandong Linglong Tire Co., Ltd	C363
Shandong Jinyu Tire Co., Ltd.	C362
Sailun Group Co., Ltd	C351
Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd	C875 (*)
Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341
Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C878 (*)
Hefei Wanli Tire Co., Ltd	C876 (*)
Giti Tire (Anhui) Company Ltd	C332
Giti Tire (Fujian) Company Ltd	C332
Giti Tire (Hualin) Company Ltd	C332
Giti Tire (Yinchuan) Company Ltd	C332
Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350

(\*) Στους επίμαχους κανονισμούς, ο πρόσθετος κωδικός TARIC C333 προσδιορίζει τους ακόλουθους παραγωγούς-εξαγωγείς:

Aeolus Tyre Co., Ltd  
 Aeolus Tyre (Taiwan) Co., Ltd  
 Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd  
 Pirelli Tyre Co., Ltd

Ένας νέος πρόσθετος κωδικός TARIC αποδίδεται στην Aeolus Tyre Co., Ltd για την καταγραφή.

(\*) Στους επίμαχους κανονισμούς, η Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd συνδέεται με τον πρόσθετο κωδικό TARIC C999.

(\*) Στους επίμαχους κανονισμούς, ο πρόσθετος κωδικός TARIC C371 προσδιορίζει τους ακόλουθους παραγωγούς-εξαγωγείς:

Shanghai Huayi Group Corp. Ltd  
 Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd.

Ένας νέος πρόσθετος κωδικός TARIC αποδίδεται στην Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd για την καταγραφή.

(\*) Στους επίμαχους κανονισμούς, η Hefei Wanli Tire Co. Ltd συνδέεται με τον πρόσθετο κωδικό TARIC C999.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των εταιρειών που επηρεάζονται από την ακύρωση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1690 (κατά των επιδοτήσεων):

Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Chaoyang Long March Tyre Co., Ltd	C338
Triangle Tyre Co., Ltd	C375
Shandong Wanda Boto Tyre Co., Ltd	C366
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd	C347
Ningxia Shenzhou Tire Co., Ltd	C345
Guizhou Tyre Co., Ltd	C340
Aeolus Tyre Co., Ltd	C877 (*)
Shandong Huasheng Rubber Co., Ltd	C360
Chongqing Hankook Tire Co., Ltd	C334
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd	C346
Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd	C334
Shandong Linglong Tire Co., Ltd	C363
Shandong Jinyu Tire Co., Ltd.	C362
Sailun Jinyu Group Co., Ltd	C351
Shandong Kaixuan Rubber Co., Ltd	C353
Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd	C875 (*)
Weifang Shunfuchang Rubber And Plastic Products Co., Ltd	C377
Shandong Hengyu Science & Technology Co., Ltd	C358
Jiangsu General Science Technology Co., Ltd	C341
Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd	C878 (*)
Hefei Wanli Tire Co., Ltd	C876 (*)
Giti Tire (Anhui) Company Ltd	C332
Giti Tire (Fujian) Company Ltd	C332
Giti Tire (Hualin) Company Ltd	C332
Giti Tire (Yinchuan) Company Ltd	C332
Qingdao GRT Rubber Co., Ltd	C350
Zhongce Rubber Group Co., Ltd.	C379

(\*) Στους επίμαχους κανονισμούς, ο πρόσθετος κωδικός TARIC C333 προσδιορίζει τους ακόλουθους παραγωγούς-εξαγωγείς:

Aeolus Tyre Co., Ltd  
 Aeolus Tyre (Taiyuan) Co., Ltd  
 Qingdao Yellow Sea Rubber Co., Ltd  
 Pirelli Tyre Co., Ltd  
 Ένας νέος πρόσθετος κωδικός TARIC αποδίδεται στην Aeolus Tyre Co., Ltd για την καταγραφή.

- 
- (4) Στους επίμαχους κανονισμούς, η Weifang Yuelong Rubber Co., Ltd συνδέεται με τον πρόσθετο κωδικό TARIC C999.  
(5) Στους επίμαχους κανονισμούς, ο πρόσθετος κωδικός TARIC C371 προσδιορίζει τους ακόλουθους παραγωγούς-εξαγωγείς:

Shanghai Huayi Group Corp. Ltd

Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd

Ένας νέος πρόσθετος κωδικός TARIC αποδίδεται στην Double Coin Group (Jiang Su) Tyre Co., Ltd για την καταγραφή.

- (6) Στους επίμαχους κανονισμούς, η Hefei Wanli Tire Co., Ltd συνδέεται με τον πρόσθετο κωδικό TARIC C999.
-